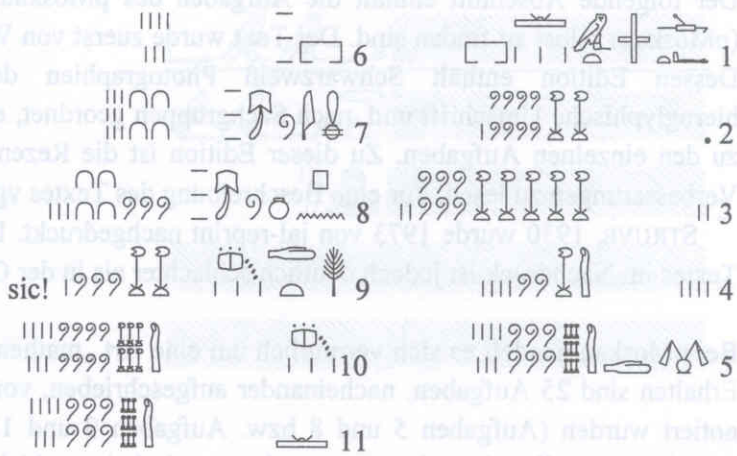
pRhind, Nr. 79

Text



Transkription und Übersetzung

1	*wʿ.t jmj.t-pr*	Ein Hausinhalt.	
2	. 2801		
3	2 5602		
4	4 11204		
5	*dmḏ* 19607	Summe 19607	
6	*pr.w* 7	Häuser	7
7	*mjw* 49	Katzen	49
8	*pnw* 343	Mäuse	343
9	*bd.t* 2401 (sic! Text 2301)	Emmer	2401 (sic! Text 2301)
10	*ḥq3.t* 16807	*ḥq3.t*	16807
11	*dmḏ* 19607	Summe	19607

Anmerkungen

Der Text dieser Aufgabe findet sich neben den Rechnungen von pRhind, Nr. 70. Die Aufgabe selbst ist in keiner Weise hervorgehoben; der gesamte Text ist ohne Rubrum geschrieben.

Die Lesung der ersten Zeile, die der von PEET, 1923a folgt, ist nicht unproblematisch: Das hieratische Zeichen für ☥ wird innerhalb des pRhind anders geschrieben, die folgenden vier Zeichen sind ebenfalls schlecht zu lesen und ▭ sollte in dieser Verwendung mit einem Determinativstrich geschrieben sein. (Ich danke R.B. Parkinson für die Diskussion dieser Stelle).